

Wakita ga Pol ya àbikioru ana ndam Efez ni Ere ye ti mǎdǎmki ka wakita ga Pol ya àbikioru ana ndam Efez ni

Maslanja ya ti àbèki wakita hini ni ti àdafa slimi gayan a : àbèki ti Pol, zal asak ga Yezu ni (1.1 ; 3.1). Leli mǎsǎr sarta ya àbèki wakita ni do, mǎsǎr mǎlan ja ya àbèki ni do daya. Ma ga Pol hini ya àbu mǎbèkiani a Wakita ge Melefit ni bu ni ti, àbiki ti ana ndam Efez : Efez ti kǎsa gǎdakani ka had Azi. Pol ànjǎhad eslini vi mahkǎr (Tǎwi 20.31), ay a wakita hini bu ni ti àbèki akada ga bay ya ti àhi ma ana ndam ya nan àsǎra tay a ni do. Àgri sa ana mis do, àlǎgi ana mis akada gayan ja àgray a wakita ndahan bu ni do. A wakita ndahan ja tǎbèki ahaslani ni bu ni ti ma ya ti « kǎbum a kǎsa Efez bu ni » (1.1) àvu bi ; nahkay mis ndahan tǎdǎm wakita hini ti Pol àslǎrionu ana ndam ga kǎsa gǎrgǎri kay bǎlan àna bǎlan ga mǎhi ma ana ndam ga Yezu dek. Ay tamal nahkay ti tǎzay wakita ya tǎslǎrionu ana ndam Efez ni cilin, tǎfiyu a Wakita ge Melefit vu ; tǎmbrǎn wakita ya tǎslǎrionu ana ndam ga kǎsa ndahan ni dek.

Nahkay pakama ga Pol ya àdǎm a wakita hini bu ni ti kwa ka mǎnjǎki gani àhi ana ndam ga Yezu dek. Ànjǎki, àdǎm àna tǎwi ge Krist ti Melefit àgria zlam sulumani ana leli a kay : Melefit àdaba leli a, mǎgia bǎza gayan a ; àmbǎrfǎn ja zlam magu-

darani geli ni kè leli a ðek ; àgray ti mîci ma gayan manjahani ni. Ahaslani ti leli akada mis mämätani, nihi ti mambu àna sifa ya àndav ðay-ðay do ni ; mîgia akada mis a bəlan. Nahkay Pol ahəngalay Melefit ti ndam gayan ni ðek tîci zlam sulumani ya ti Melefit àgri ana tay ni lala : àgri zlam nday nani ðek ana tay ti azuhva tawi ge Krist (1-3).

Leli mîgia bəza ge Melefit a ti, ahàr àðəm mánjəhadum ahəmamam ? Pol àðəm mîcivu, mawayumvu, ku way way do màgray tawi àna njəða ge Melefit ya àvi ni ; məmbrənum zlam magu-darani ðek ; ku way way do, ku zal, ku wal, ku wur, ku ata bəŋ ga bəza, ku evidi, ku bay məgur evidi, mánjəhad akada ge Melefit ya awayay ni cilin. Melefit àvia njəða ana leli a dal-dal : njəða gani nani ti akada zlam ahar ga zal slewja, si màgray tawi àna naŋ lala. Ahar gəðakani mähəngalay Melefit kəlavad, məmbrənum ba. Tamal magray nahkay ti Seteni àgosay leli koksah, àgri arana ana leli koksah (4-6).

Pakama ga Pol ya àhi ana ndam ga Yezu ahaslani ni ti, ahàr àðəm leli day məgəsumkabu. Si mîci pakama gayan ni, màgray tawi àna naŋ kwa.

Sa ga Pol

¹ Nu Pol, Melefit àdaba nu a, nîgia zal asak ga Yezu *Krist a. Nəbikioru wakita hini ana kuli ndam *njəlatani ya kəfumki ahàr ka Yezu Krist, kəbum a kəsa Efez bu ni.

² Bəŋ geli Melefit nday ata Bay geli Yezu Krist təgri sulum gatay ana kuli, təgray ti *kənjəhadumkabu àna sulumani ti.

Melefit agri zlam sulumani kay ana ndam ga Yezu

³ Ahàr àdám màzlèbum Melefit, Bəŋ ga Bay geli Yezu *Krist, adaba àgria zlam sulumana dek ana leli àna Məsuf gayan a. Zlam sulumani gani nday nani ti a duniya bu do, nday e melefit bu. Àgri tay ana leli ti adaba leli màbu akaba Yezu Krist akada mis bəlan palam.

⁴ Wudaka Melefit àgraya məlan a ti àdəkiba leli a, ti mîgi mis *njəlatani ke eri gayan, ti àŋgətfəŋa zlam magədavani kè leli ba. Àdəkiba leli a nahkay ti, ti mîgi akaba Yezu Krist akada mis bəlan.

Nan gani àwaya leli a dal-dal,

⁵ nahkay àdəmbiya kwa ahaslana emigi bəza gayan àna təwi ga Yezu Krist. Àgray nahkay ti ka mawayay gayan adaba àbəlafəŋa dal-dal,

⁶ awayay ti mis təsər nan gədakani, tàzləbay nan azuhva sulum gayan ya àgri ana leli ni. Àgri sulum gani nani ana leli ti àna wur gayan bilin bilin ni. Awayay nan dal-dal.

⁷ Leli mîgia akaba Yezu Krist a akada mis bəlan, adaba Melefit àmba leli àna mimiz ga Yezu a, àmbərfəŋa zlam magudarani geli ni kè leli a. Àgray nahkay ti, awayay adafaki sulum gayan ti kay dal-dal.

⁸ Sulum gani ya àvi ana leli ni àsaɓay ; àgray ti leli məsər zlam akaba mîci ere ye ti awayay ni dek.

⁹ Ere ye ti Melefit awayay amagray kama ni manɓahani, ay ti àdəfiaba ana leli a. Ere gani nani ti àbəlafəŋa dal-dal. Àdəmbiya kwa ahaslani, amagravu àna təwi ga Yezu Krist.

¹⁰ Ere gani nani ti amagra y ka sarta ya ti amaslalalakabá zlam a dek ni. Ere gani nihi : amangasikabu ahàr ana zlam dek, zlam ya agavəla dek akaba zlam ya a ga had ni dek, ti bay bəlan mǎgur tay. Bay gani nani ti Krist.

¹¹ Leli ndam *Zude ya mǎbu akaba Krist akada mis bəlan ni day Melefit àvia ja gani geli ana leli a. Melefit àgraya zlam a dek ka mawayay gayan a akada gayan ya àdǎmbiyu ahaslani na, nahkay àdababiya leli kwa ahaslana.

¹² Leli ndam ya mǎfəki ahàr ke Krist enjenjeni ni Melefit àdababiya leli a nahkay ti, adaba awayay ti mis tazləbay nañ dal-dal azuhva zlam ya àgri ana leli ni.

¹³ Lekulum day kəbum akaba Krist akada mis bəlan, adaba kicuma pakama ge jiri a, *Ma Məweni Sulumani ya Melefit àhəngay kuli àna nañ na. Nahkay kəfumkia ahàr ke Krist a, nañ day àvia Məsuf gayan ana kuli a akada ya àdǎmbiyu ahaslani ni. *Məsuf Njəlatani ya àvi ana kuli ni ti akada zlam gayan ya àgrakia ke kuli a, adafaki ti lekulum gayan ni.

¹⁴ Àvi Məsuf Njəlatani nani ana leli ti adafaki amara mahəngay leli ededīñ ededīñeni ka ya ti emendeveriñ təwi gayan dekeni ni. Nahkay ti məzləbum nañ dal-dal azuhva təwi gayan ya àgri ana leli ni.

Pol ahəngali Melefit ana ndam ga Yezu

¹⁵ Nahkay zla nahəma, nəgri səsi ana Melefit azuhva ere ye ti kəgrum ni, adaba nìcia lekulum kəfumkia ahàr ka Bay geli Yezu a, kawayum ndam ge Melefit dek daya.

16 Nahkay nàbu nàgri sàsi ana Melefit kàlavad azuhva ere ye ti kàgrum ni, nàmbrəŋ do. Nàbu nahəŋgali Melefit ana kàli daya.

17 Melefit ti naŋ Melefit ga Bay geli Yezu *Krist, naŋ Bəŋ geli gəɖakani ya mazləbay ni. Nahəŋgalay naŋ ti məvi məsər zlam, məɖəfiki ana kàli ahəmamam kəsərumkivu naŋ ni.

18 Nahəŋgalay naŋ keti ti məfiviyyu majalay ahàr sulumani ana kàli a ahàr vu, ga məsər ere ye ti azalaki kàli ga məviani ana kàli ni, ga məsər sulumani ya ti agri ana ndam gayanə ni. Sulumani gani nani ti kay dal-dal, àtama zlam ndahaŋ na dek.

19 Nahəŋgalay Melefit ti kəsərum njəɖa gayanə gəɖakani àtama njəɖa ndahaŋ a dek. Njəɖa gayanə gani nani ti àgri təwi ana leli àna naŋ, leli ndam ya məbu məfəki ahàr ka naŋ ni. Àna njəɖa gani nani ti ere ye ti èsliki magrani àna naŋ do ni ti àbi.

20 Àna njəɖa gani nani ti àhəŋgaraba Krist e kisim ba, mək àfəkad naŋ kà gəvay gayanə e melefit bu ka məlanə ga gəɖakani.

21 Eslini ti Krist agur *məslər ge Melefit akaba gəɖakani gatay dek, agur bəbay dek akaba ŋgumna dek daya. Ku ndam njəɖa-njəɖani weley weley do dek ya mis tacali slimi ana tay ni ti Krist agur tay daya. Agur nday ya təbu ka sarta hini ni cilinə do, agur nday ya atələbu ka məlanə məweni ya Melefit amagraja ni daya.

22 Nahkay Melefit àmbriva zlam a dek a ahar va ana Krist a. Àfəki naŋ gəɖakani ka ahàr ga zlam dek, àfiyu naŋ bay gəɖakani ga ndam gayanə ya *təcakalavu ku eley eley do dek ni.

23 Ndam ya təfəki ahàr ke Krist ni dek ti nday

dekeni tìgia vu gayan a, adaba njeda gayan dek àvu a tay bu. Krist ti njeda ge Melefit dek àvu a vu gayan bu daya, njeda ge Melefit ya ahəcikivu ana nan ni ti àbi simiteni.

2

Melefit àhəŋga leli àna sulum gayan a

¹ Ahaslani ti lekulum kəbum akada ge kisim ni kè meleher ge Melefit adaba kəgudarumbiya zlam a dek.

² Kəgudarumbiya zlam a kəlavad ka sarta gani nana akada ge mis ndahan ya tagudar zlam a duniya bu ni. Lekulum kicamikia slimi ana bay njed-njedani magədavani na. Bay gani nani agur məlan ya a gala-gala ge melefit bu akaba had ni, nani məsuf, agray təwi ka sarta hini a vu ge mis ya ticiiki slimi ana Melefit do ni bu.

³ Leli dek ahaslani day leli məbu akada gatay ni, kəlavad məgrabiya zlam magədavani ya məbəruf geli àwayay na. Məjalakibiya ahər ka zlam ya təbəlafəŋbiya kè leli a na cilin. Manjəhad geli ti nahkay. Ana manjəhad geli gani nani ti akal Melefit amatraḅ leli akada ya amatraḅ nday ndahan ni.

⁴ Ay ti amagraj nahkay va do. Melefit ti awayay leli dal-dal, məsi cicihi gəḏak.

⁵ Ku tamal leli məbu akada ge kisim ni kè eri gayan adaba məgudara zlam a nəŋgu ni, àvia sifa ana leli a ka ahər bəlan akaba *Krist a. Nan àhəŋgay kəli ti ga sulum gayan.

⁶ Leli ti mīgia akada mis bəlan akaba Yezu Krist a. Nahkay Melefit àhəŋgaraba leli a ka ahar bəlan akaba Krist e kisim ba, àbəhadə leli a digusgus ka ahar bəlan akaba Krist e melefit ba daya.

⁷ Melefit àgri zlam sulumani gani nani ana leli azuhva tawi ga Yezu Krist nahkay ti, adaba awayay adafiki ana mis ga sarta ya àbiyu kama ni ahəmamam sulum gayan ti gədakani əsabay ni.

⁸ Melefit àhəngay kuli ti ga sulum gayan ededin : agri sulum gani nani ana kuli adaba kəfumki ahər ka nañ, do ni ti àgri ana kuli ti ka duwa ge tawi gekuli ya kəgrumi ni do. Zlam gani nani dek ti Melefit àgri ana kuli ga sulum gayan zlam gayan.

⁹ Nahkay ti àhəngay kuli adaba lekulum kəgruma tawi sulumana palam do, àhəngay kuli ga sulum gayan cilin, ti ku way way do eji zlabay àna tawi gayanani ba.

¹⁰ Bay ya ti àgraya leli a ni ti Melefit. Àgraya leli a ti, leli akaba Yezu Krist akada mis bəlan ga magray zlam sulumani. Zlam sulumani gani nani ti Melefit àslamalivabiya ana leli a kwa ahaslana ti məgray kəlavad.

Nday ya ndam Zude do ni tigia jiba bəlan akaba ndam Zude a

¹¹ Nahkay zla nahəma, sərumki jiba gekuli ahaslani ti jiba ga ndam *Zude do. Ndam Zude təcəm lekulum kudi gekuli *mekeleni do, gatay ni ti mekeleni. Təcəm nahkay ti, təcəmki ti ka zlam ge mis ya təgri ana vu gatay ni cilin.

¹² Sərumki ahaslani ti lekulum kəsərum *Krist do, lekulum ndam *Izireyel do. Ahaslani Melefit *əwəlkabá məwəlvana akaba ndam gayan a, àhi ana tay aməgri sulum gayan ana tay, ay ti lekulum kəkumkibu bi. Ka sarta gani nani ere ye ti kəfumki ahər ni ti àbi. Kəsərumbiyu Melefit a manjəhad gekuli a duniya bu ndo daya.

¹³ Ahaslani ti nahkay, ay nihi ti akada nani va do. Ahaslani ti lekulum drin drin akaba Melefit, ay nihi ana tawi ga Yezu Krist nahama lekulum kabum ka gavay ge Melefit. Krist agray tawi nani ti ana mimiz gayan ya abaya ni.

¹⁴ Nahkay leli dek manjehadkabu ana sulumani ti azuhva Krist. Ahaslani ti ndam Zude akaba ndam ya ti nday ndam Zude do ni jiba gatay gergari, ay nihi ti ebedekaba tay a, tigia jiba bala. Ahaslani ezir abu e kidin gatay bu, akada gudu edekaba tay a, nihi ti Krist ameta ti embedkaba gudu gani nana.

¹⁵ Mwiz a wakita gayan ni bu adamki ma ke *Divi akaba ka manjehad ga ndam Zude, ay azuhva tawi ge Krist ti wakita nani agray tawi va do. Krist agray nahkay ti awayay ndam Zude akaba nday ya ndam Zude do ni tebedevu, tigi akada mis bala. Jiba gatay gergari va do, tigia nday manjehadkabani ana sulumani akada mis bala.

¹⁶ Gayan ya amet ka tandal ni ti azaba ezir ya avu ahaslani e kidin gatay bu na. Nahkay tigia akada mis bala adaba angalabakaba tay akaba Melefit a.

¹⁷ Nan ara a duniya va ga mahi *Ma Mwenni Sulumani ana mis, adam si mis tanjehadkabu akaba Melefit ana sulumani kwa. Ahi ana kuli, lekulum ya kabum drin drin akaba Melefit ni, ahi ana nday ya tabu cifa cifa ka gavay ge Melefit ni daya.

¹⁸ Nahkay ana tawi ge Krist day kwa ti leli dek mangat divi ga mahadafaniyani ka Ban geli Melefit ana njeda ga Məsuf gayan bilin bilineni ni.

¹⁹ Nahkay ti lekulum akada ndam mirkwi ahkay do ni akada ndam jiba nahan va do, kiguma ka

ahar bəlanj akaba ndam ge Melefit a, kiguma ndam ga huf ahay gayan a daya.

²⁰ Nahkay zla ti kiguma akada ga akur ya tedezi ahay ana tay na. Asak ga ahay ni ti ndam *asak ga Yezu akaba ndam mahəngaray *pakama ge Melefit. Akur gəɗakani ya akay ahay gani nani ti Yezu Krist nanj nanjani ana ahər gayan.

²¹ Ahay gani nani dek anjəhad lala, aləmvu lala azuhva Yezu Krist. Nahkay ahay ni egi ahay *njəlatani gəɗakani ge Melefit, ti Bay geli mənəhadviyu.

²² Lekulum ya kiguma bəlanjana akaba Yezu Krist a ni ti Melefit əhəla kuli akaba ndam gayan ndahan na bilegeni akada ga akur na, ga mələm ahay gayan ana nanj. A ahay gani nani bu nahəma *Məsuf ge Melefit anjəhadviyu.

3

Təwi ga Pol ya agri ana ndam ya nday ndam Zude do ni

¹ Nahkay zla nahəma, nu Pol nahəngali Melefit ana kuli. Nu a danjay bu azuhva təwi ga Yezu *Krist ya nəgri ana kuli ya lekulum ndam *Zude do ni.

² Təwi ge Melefit ya əvu ga sulum gayan ti nəgri ana kuli ni ti əbi kicuma lala.

³ Melefit əɗəfuaba pakama ya *manəghani ahaslani na. Əki ka pakama gani nani ti nəbikia ma gana ana kuli a gəzit.

⁴ Pakama manəghani nani ti əɗəmki ke Krist. Tamal kəjeŋuma ere ye ti nəbəkə na ti kəsərum nu nəsəra pakama nana lala.

⁵ Pakama gani nani nahəma, Melefit àdəfiaba ana mis ya ahaslana vay-vay ndo. Ay nihi ti àdəfiaba ana ndam *asak gayan̄ *njəlatani na akaba ana ndam njəlatani ya tahəngaray *pakama gayan̄ na. Àdəfiaba ana tay a àna njəda ga Məsuf Njəlatana.

⁶ Pakama gani nani maŋgahani ni ti nihi : Ere ye ti Melefit aməgri ana ndam Zude ni ti aməgri ana kuli ya ndam Zude do ni daya. Lekulum ya ndam Zude do ni akaba ndam Zude ni Melefit èbedekabá kuli a, kiguma jiba bəlan̄. Nahkay ere ye ti Melefit àdəm aməgri ana ndam Zude adaba nday akaba Yezu Krist akada mis bəlan̄ ni ti aməgri ana kuli ya ndam Zude do ni daya. Àdəfiaba ere nani ana leli a ti àna *Ma Məweni Sulumani ya àhi ana leli ni.

⁷ Ma Məweni Sulumani nani ti Melefit àvua təwi gana ga məhiani ana mis a. Avu ti ga sulum gayan̄, àna njəda gayan̄ gədəkani daya.

⁸ Nu ya nisliviya a ndam ge Melefit ndahan̄ ni vu do ni, Melefit àgrua sulum gayan̄ a, ga məhiani ana ndam ya nday ndam Zude do ni ahəmamam Krist nan̄ àbu agri zlam sulumani kay ana mis ni. Zlam sulumani nani mis təsərkaba koksah.

⁹ Àgrua sulum gayan̄ a ga mədəfiaba ana mis a ahəmamam Melefit agroru təwi àna pakama gani nani maŋgahani ni. Melefit àgraya zlam a dek ahaslana ; kwa ka sarta gani nani àŋgahfəŋa pakama gani nana kè mis a.

¹⁰ Ay nihi ti Melefit awayay adafaba pakama maŋgahani nana àna təwi gayan̄ ya agray e kidin̄ ga ndam gayan̄ ya *təcakalavu ku eley eley do ni bu dek ni. Awayay ti *məslər akaba gədəkani gatay

ya t̀bu e melefıt bu ni dek tıci, ti t̀sar ahəmamam Melefıt əsəra zlam a dek, agray zlam dek kigeni ni.

¹¹ Kwa ka sarta ya əgraya məlan a fan ndo nəngu ni ədəmbiya, nihi ti əgra əna t̀wi ga Bay geli Yezu Krist a.

¹² Əna t̀wi gani nani ti Melefıt əvia divi ana leli a ga mahədakfəniyana, nahkay məgrumfəna anğwaz a va do, adaba leli məbu akaba Yezu Krist akada mis bilin, məbu məfumki ahər daya.

¹³ Nahkay zla nahəma, nəhi ana kəli daliya goro ya nəcakay əna t̀wi goro ya nagray azuhva kəli ni ti kam-kam əziaba njədə ana kəli a ba ti. Adaba mam, ahər ədəm daliya gani nani məvi məmərani ana kəli sawan.

Yezu awayay leli dal-dal

¹⁴ Nahkay zla nahəma nabəhadı mirdim ana Bən geli Melefıt ga mahəngalay nan.

¹⁵ Mis t̀dəm ndam ya agavəla akaba nday ya a ga had ni ti ata bən gatay t̀bu. T̀dəm nahkay tata nahəma, adaba Melefıt nan Bən geli nan bilin.

¹⁶ Nan ti gədakani atam zlam dek, agur zlam dek daya. Nahkay ti nahəngalay nan ti məvi njədə gədakani ana kəli a məbəruf vu əna t̀wi ga Məsuf gayan,

¹⁷ ti *Krist mənjuhəd a məbəruf gekəli bu adaba kəfumki ahər. Nahəngalay nan ti kəwayumvu dal-dal : nahkay akələbum əna njədə kay akada ga mən ga zlam ya sliri gani t̀dəgoru a had vu drin ni, ahkay do ni akələbum əna njədə akada ga ahay asak gani mafəkadani lala ni.

¹⁸ Nahəngalay Melefıt ti məvi njədə ana kəli ka ahar bəlan akaba ndam gayan ndahan ni dek, ti

kàsərum ahəmamam Krist awayay mis dek ku drin eley eley do ni. Nahkay məlan̄ ya Krist àwayavù mis eslini do ni ti àbi.

¹⁹ Ahəmamam Krist awayay mis ti mis təsərkaba koksah, ay ti nahəngalay Melefit ti kəsərumkaba lala. Nahkay ti akələbum àna *sulum ge Melefit ni dek, ere ye ti aməhəcikivu ana kəli ti àbi simiteni.

²⁰ Melefit ti esliki məgri zlam ana leli kay dal-dal àtama geli ya mihindifiŋa na, àtama geli ya majalaki ahàr na daya. Agray nahkay ni ti àna njəda gayan̄ ya agray təwi a leli bu ni.

²¹ Nahkay zla nahəma mâzləbay naŋ azuhva təwi gayan̄ ya agray e kidin̄ ga ndam gayan̄ ya *təcakalavu ku eley eley do dek ni bu ni, mâzləbay naŋ azuhva zlam gayan̄ ya àgri ana leli azuhva təwi ga Yezu Krist ni daya. Mâzləbay naŋ ku nihi, mâzləbay naŋ ka sarta ya amara ni dek, mâzləbay naŋ kanğay-kanğay. Aya nahkay.

4

Ndam ga Yezu ti nday bilin̄eni akada vu bəlan̄

¹ Nahkay zla nahəma, nahəngalay kəli ti kanjəhadumkabu lala adaba Melefit àzalay kəli ti, awayay ti kəgrum nahkay. Ahəngalay kəli ti nu Pol ya a danğay bu azuhva təwi goro ya nəgri ana Bay geli ni.

² Nədəm nahəma, hənğrumoru ahàr a had e kidin̄ gekəli bu, njəhadum kudufa, bəsəm zlam ya təgri ana kəli ni, ndumkabu, wayumvu.

³ Kiguma akada mis bəlan̄ àna təwi ga *Məsuf ge Melefit a. Nahkay ti zum njəda ti *kanjəhadumkabu àna sulumani gayan̄.

⁴ Adaba mam, leli ndam ga Yezu mîgia akada mis bəlanana, nahkay vu geli biling. Məsuf ge Melefit ti nan bəlan. Nahkay ti ere ye ti Melefit əzalaki leli ga məgriani ana leli ni ti bəlan daya.

⁵ Bay geli ti nan bəlan. Məfəki ahər ti ka nan nan bəlan. *Məbaray əna slimi gayan, baray gani nani ti bəlan.

⁶ Melefit ti nan bəlan, nan Bəñ geli dek, agur leli dek, agray tawi e leli bu dek, anjəhad a məbəruf geli bu dek daya.

⁷ Ay ti Krist əvia zlam sulumani gərgərana ana ku way way do geli a dek akada gayan ya awayay na.

⁸ Pakama gani əbu məbəkiani a Wakita ge Melefit bu nahkay hi :

« Əcəloru agavəla,

əgəs mis ga njədə,

əvia zlam ana mis a daya.* »

⁹ Ay ma ya tədəm « əcəloru agavəla » ni ti awayay adəmvaba mam? Awayay adəmvaba wudaka Krist əcəloru agavəla nahəma, əsləkabiya agavəla, əra ka had a.

¹⁰ Nahkay bay ya əra ka had a ni ti əcəloru agavəla ca-ca e melefit vu day nan gani bəlanani ni. Əgray nahkay ti məzum bay, məgur zlam eley eley do dek.

¹¹ Nan gani əvia njədə ana mis ga magray tawi gərgərani əna nan a : mis ndahan tigia ndam *asak a, mis ndahan ndam mahəngaray *pakama ge Melefit, mis ndahan ndam məhioru *Ma Məwəni Sulumani ana mis, mis ndahan ti ni *ndam məbi

* 4:8 Mənjay Limis 68.19.

slimi ana ndam ge Krist ahkay do ni ndam macahi zlam ana tay.

¹² Krist àgray nahkay ti, ti mis nday nani tājənaki ndam gayan ga magray tawi ge Melefit lala. Ndam gayan ni ti akada vu gayan, awayay ti tājgət njəda, tājgoru kama kama.

¹³ Leli dek emigi akada mis bəlan ; nahkay ti aməfumki ahər ka Wur ge Melefit ka ahar bəlan, aməsərum nan ka ahar bəlan daya. Emigi akada mis məndəhani. Nahkay emigi akada ge Krist ni, ere ye aməhəcivuvu ana leli ni ti àbi.

¹⁴ Ka sarta gani nani ti leli amələbi akada ga bəza ni va bi. Nahkay ndam magosay mis ya təcəhi zlam gatay ana mis ni etisliki mijin̄kia leli ke divi a va do. Nday gani tawayay tijin̄kia leli ke divi a ti akada ga aməd akaba yam ya təzoru *slalah ga yam eley eley do dek ni, ay ka sarta nani ti etisliki va do.

¹⁵ Ka gani nani ti amədəmum ma ge jiri, amawayumvu, amoru kama kama àna tawi ya magray ni dek, ti mīgi akada ge Krist, nan ya ka ahər geli, agur leli ni.

¹⁶ Leli ndam gayan ti akada vu gayan. Tamal vu ge mis majakwakabani lala, zlam ga vu gayan ni dek tagray tawi gatay lala ti vu ni dek adək lala daya. Leli day nahkay : tamal mawayumvu, ku way way do agray tawi ya Melefit àvi ni lala ti amoru kama kama àna sulumani.

Manjəhad geli maweni akaba Krist

¹⁷ Ere ye ti nawayay nəhi ana kuli ni ti nəhiki ana kuli àna slimi ga Bay geli. Ma gani nani ti nihi : Kənjəhadum akada ga ndam ya təfəki ahər ke

Melefit do ni va ba. Nday nahəma, majalay ahàr gatay ti masakani.

¹⁸ Nday ti akada nday a ləvəŋ bu, təsər araŋa do ferera. Kè meleher ge Melefit ti nday ndam mirkwi, təŋgət sifa gayəŋ ya avi ana mis ni ndo. Nday nahkay ti adaba ahàr gatay ɓaŋ-ɓaŋ, tici ma do.

¹⁹ Nday gani mimili àki ka tay va bi, təvia ahàr gatay ana zlam magudarana dek, nahkay tagray zlam ya ti àbəlay do simiteni ni dek kəlavad, tisliki məmbrəŋani koksah.

²⁰ Lekulum zla nahəma, manjəhadani akada hini ti àrakaboru akaba ma ge *Krist ya təcahi ana kuli ni do.

²¹ Pakama ya kicum ni ti təcəmki ka naŋ do aw ? Ere ye ti təcahi ana kuli ni ti manjəhad gayəŋ do aw ? Zlam nday nani dek tagravu àna jiri ga Yezu ya àhi ana leli ni.

²² Nahkay ti mbatumkaba majalay ahàr gekuli a, ti kənjəhadum akada gekuli ya ahaslani ni va ba. Manjəhadani gekuli ya ahaslani ni ti agudar mis, adaba nday ya ti tanjəhad nahkay ni ti tawayay zlam ya tigi eri, tijiŋ tay ni cilij.

²³ Gəsumkabá ti Melefit məmbatikaba məbərɒv gekuli ana kuli a, ti kəjalum ahàr nahaŋ sulumani.

²⁴ Ahàr adəm kīgum mis məwəni ya Melefit àgraya tay ka mawayay gayəŋ a ni, ti kənjəhadum àna jiri, kəgrum zlam sulumani adaba lekulum ndam gayəŋ.

²⁵ Nahkay zla nahəma, kəsəkadum malfada va ba, dəmumvu jiri e kidij gekuli bu sawəŋ, adaba lekulum dek kīguma vu a bəlaŋ. †

† 4:25 Mənjay Zakari 8.16.

26 Tamal ti kàzumuma bəruv a nahəma, kàgudarum zlam àna naŋ ba. Wudaka fat àdiyu a ahay vu nahəma, kəmbrəŋuma məzum bəruv gekəli na † ;

27 kəvumi divi ana *Seteni ge mesipet kəli ba.

28 Maslaŋa ya ti egi akal ahaslani ni ti mêmbrəŋ akal gayan ni. Mâzay njəda ga magray tawi sulumani àna ahar gayan gayanani ti mənġət zlam ga məjənaki ndam talaga.

29 Kagudarumi ma ana mis ba. Kədamum ma nahəma, damum ma sulumani ya azoru mis kama ni sawan. Dənum ma ya àgəski mədamani ni, nahkay ma gani avi njəda ana ndam ya ti tici ni.

30 Kəgrum zlam ya ti ahəli ahər ana *Məsuf Njəlatani ge Melefit ni ba. Məsuf gani nani ti Melefit àgrakia amal gayan ke kəli dek àna naŋ a, ga madafakiani kəli ndam gayan kà fat ya ti amara mahəŋgay leli dek ni.

31 Zumaba ezir e kidin ġekəli ba, kəzumumvu bəruv ba, kələgumvu ba, kəndivumvu ba daya. Kəgrum cuday ba simiteni.

32 Grum zlam sulumani e kidin ġekəli bu, wayumvu, mbrəŋumfəŋa zlam ga bəza ga mən ġekəli ya tągudari ana kəli na kà tay a, nday day təmbərfəŋa kə kəli a, akada ge Melefit ya əmbərfəŋa kə kəli a ni. Əmbərfəŋa kə kəli a ti àna tawi ge Krist ya àgray ni.

5

Ndam ge Krist ti ahər àdam tənġhad ahəmamam

† 4:26 Mənjay Limis 4.5.

¹ Nihi ti lekulum bəza ge Melefit, awayay kuli. Nahkay ti grum zlam akada gayan ya ti agray ni.

² A hud ga manjəhad gekuli bu dek ti wayumvu akada ge *Krist ni. Nan ti adafaki ti awayay leli, amət ga mahəngay leli. Sifa gayan ti avi ana Melefit akada ga sadaga ya tavi ana Melefit ni. Sadaga gayan nani abəlafəŋ kə Melefit akada ge tersel ya ti ezi sulumani ni.

³ Lekulum ndam ge Melefit, nahkay agəsi ti kəgrum mesəwehvu ba, kəgrum zlam ge mimili ba simiteni, zlam ge mis ndahan egi eri ana kuli ba. Zlam nday nani dek ti maslanə acalki kuli ba simiteni.

⁴ Agəsi day kədamum ma ge mimili ba, kədamum ma satat ba, kəbumvu seki ba daya. Agəsi ti grumi səsi ana Melefit azuhva tawi gayan ya agri ana kuli ni sək sawan.

⁵ Sərumki lala, maslanə ya agray mesəwehvu ni, maslanə ya ti agray zlam ge mimili ni, maslanə ya ti zlam ge mis egi eri ni lu, nday nani dek təhuriyu a Məgur ga ata Krist nday ata Melefit ni vu koksah. Maslanə ya ti zlam egi eri ni awayay Melefit do, azay zlam ga duniya sək Melefit gayan.

⁶ Ndam ya ti tagray zlam nday nani ti təzumi bəruv ana Melefit. Melefit amatraə tay dal-dal, adaba təgəsiki ma gayan ni ndo. Nahkay maslanə agosafəŋə kuli kə ma hina ana ma kwanani ndahan a ba.

⁷ Nahkay zla ti aranə ebedekabu kuli akaba ndam nday nani ba.

⁸ Ahaslani ti lekulum kəvum e ziŋ-ziŋeni bu, ay nihi ti lekulum kəbum a masladani bu adaba lekulum kiguma akada mis bəlan akaba Bay geli a.

Nahkay ahàr àdám njəhadúm akada ga ndam ya təbu a masladani bu ni.

⁹ Masladani ti azəbiyu manjəhadani sulumani e kidin ge mis bu, magray zlam jireni akaba mədám ma ge jiri.

¹⁰ Zum njəda ga məsər zlam ya ti àbəlafəñ kà Bay geli ni.

¹¹ Kəhərúmkiyiyu ke təwi ge mis ya ti tagray e ziñ-ziñeni bu ni ba. Zlam nday nani dek ti zlam masakani. Ağəski ti kədəmmumaya vay-vay, kimbirəmfiñ ba : zlam nday nani ti zlam magədavani.

¹² Zlam gatay nani ya tagray akal-akal ni ti ku macalfəñani tekeđi asay mimili.

¹³ Tamal kədəmmumaya zlam magədavana vay-vay nahəma, egi akada ga zlam ya ti epivu a masladani bu ni, nahkay mis təsər ti zlam nani magədavani ededñ.

¹⁴ Zlam ya ti epivu lala a masladani bu nahəma, ègia akada ga masladani na. Nahkay tədám :
« Nak ya ti kinji dəwir ni, pidekvu.
Cikaba e kidin ga ndam məmətani ni ba,
ti Krist məsladay kur akada ga fat ya asladay məlan
ni. »

¹⁵ Nahkay zla nahəma bumi slimi lala ana manjəhad gekəli. Kənjəhadúm akada ga ndam muru ni ba, njəhadúm akada ga ndam məsər zlam ni sawañ.

¹⁶ Zemeni geli hini ti magədavani. Nahkay ka ya ti kisləmki magray zlam sulumani nahəma, grum.

¹⁷ Kənjəhadúm akada ga ndam ya ti təsər zlam do ni ba. Ay ti zum njəda ga məsər ere ye ti Bay geli awayay ti kəgrum ni sawañ.

18 Kàvumi vu gekɛli ana zum ga makad kɛli ba. Tamal kəgrum nahkay ti agudari manjəhad gekɛli ana kɛli. Ahàr àdəm *Məsuf ge Melefit mîsliviyu a vu vu ana kɛli cisl cisl sawaŋ.

19 Dəm limis gərgərani kay ya Məsuf ge Melefit àvi ana kɛli ni. Dəmi ana Melefit e kidīŋ gekɛli bu, zləbum Bay geli àna məmərani.

20 Grumi səsɪ ana Bəŋ geli Melefit àna slimi ga Bay geli Yezu Krist. Grumi səsɪ kəlavad àki ka zlam ya ti àvi ana leli ni dek, kəmbərəŋum ba.

Manjəhad ga zal nday ata wal gayan

21 Lekɛlum ya ti kəhəŋgrumioru ahàr a had ana *Krist ni ti ku way way do mîciiki ma ana maslaŋa nahaŋ e kidīŋ gekɛli bu.

22 Lekɛlum wál cəmiki ma ana zawal gekɛli akada ya kicəmiki ma ana Bay geli ni.

23 Adaba zal nahəma, naŋ gəɖakani àki ka wal gayan akada ge Krist naŋ gəɖakani àki ka ndam gayan ya *təcakalavu ku eley eley do dek ni. Ndam gayan ni ti vu gayan, Bay ya ahəŋgay tay ni ti naŋ.

24 Nahkay wál tîciiki ma ana zawal gatay a zlam bu dek, akada ga ndam ge Krist ya ticiiki ma ana Krist ni.

25 Lekɛlum zawal, ku way way do mawayay wal gayan akada ge Krist ya awayay ndam gayan ni. Krist àɖafaki mawayay gayan nani ti àna məvi ahàr gayan ana ndam gayan ni.

26 Àgray nahkay ti, awayay ti tîgi *njəlatani kè eri ge Melefit. Nahkay zla nahəma àbara tay a lala àna yam a, tîgia njəlatana àna pakama gayan ya tici na.

27 Àgray nahkay ti mămənjələŋ ka tay tigi eri dal-dal, akada ga wal məbəlani ya təŋgətfəŋa ndivey

a do ni. Nahkay awayay ti ndam gayan ni tîgi njelatani, tənğətfəŋa zlam magudarani kà tay a ba simiteni.

²⁸ Zal day mâwayay wal gayan ti akada ge Krist ya awayay ndam gayan ni. Ahàr àdəm zal ni mâwayay wal gayan akada ya ti awayay ahàr gayan gayanani ni. Nahkay zal ya ti awayay wal gayan ni awayay ahàr gayan gayanani.

²⁹ Maslanja day-day èzirey vu gayan ndo : azumi zlam ana vu gayan, aslamalay daya, akada ge Krist ya aslamalay ndam gayan ni,

³⁰ adaba leli ndam gayan dek ti vu gayan.

³¹ Àbu məbəkiani a Wakita ge Melefit bu, Melefit àdəm : « Nahkay ti mis zalani amahəraya a ahay ga bəŋani ata məŋani ba, atanjəhadkəbu ata wal gayan. Nday cəeni ti vu gatay emigi bəlan.* »

³² A pakama hini bu nahəma, zlam gəɖakani manğahani àvu. Nu ti nədəm pakama nani azlapaki ke Krist akaba ndam gayan ya *təcakalavu ku eley eley do dek ni.

³³ Ku tamal nahkay nəŋgu ni, ahàr àdəm ku way way do e kidin gekəli bu mâwayay wal gayan akada ya awayay ahàr gayan ni, wal day məhəŋgrioru ahàr a had ana zal gayan.

6

Manjəhad ga bəza akaba ata bəŋ gatayani

¹ Gabəza, àgəski ti cəmiki ma ana ata bəŋ gekəli, adaba lekələm kigəma akaba Bay geli a akada mis bəlan.

* **5:31** Mənjəkiani 2.24.

² Melefit àdám e *Divi gayañ ya àhi ana leli dábum ni bu ahkado : « ñgwioru a hađ ana ata buk ata muk. » Divi hini ti Divi ye enjenjeni ge Melefit àdám aməvələŋ zlam ni.

³ Ere ye ti àdám amavay ni ti nihi : « Nahkay ekeyey, akəpəs a duniya bu vi kay.* »

⁴ Lekələm ata bəŋ ga bəza day kəzumumi bəruv ana bəza gekəli ba. Dəfumiki zlam ana tay, humiki ma ana tay ka zlam ya təgudar ni akada ga Bay geli ya awayay ni sawañ.

Manjəhad ge evidi akaba ndam məgur tay

⁵ Lekələm evidi cəmiki ma ana ndam məgur kəli ya a duniya bu ni. Ngumioru a hađ ana tay, grumfəŋa aŋwaz kà tay a, grumi təwi ana tay àna bəruv bəlaŋ, akada ya kəgrumi təwi ana *Krist ni.

⁶ Kəgrum təwi kə eri gatay ti tázləbay kəli cilin ba. Grum ere ye ti àbəlafəŋ kə Melefit ni àna bəruv bəlaŋ sawañ, adaba lekələm evidi ge Krist.

⁷ Grumi təwi ana tay àna bəruv bəlaŋ akada kəgrumi ana Bay geli, do ni ti ana mis hihiriken do.

⁸ Ku tamal nak evidi, ku tamal nak evidi do nahəma, sərki maslaŋa ya ti agray təwi sulumani ni ti Bay geli aməviləŋ zlam daya.

⁹ Lekələm ya kəbum àna evidi ni day, grumi zlam sulumani ana tay bilegeni. Kàzlacumki ka tay ba. Sərumki lekələm akaba evidi gekəli ni ti lekələm dek Bay məgur kəli naŋ bəlaŋ, naŋ e melefit bu. Naŋ gani ti ècirkaba mis a do.

Zlam ahar ge Melefit ya abi ana ndam gayañ ni

* 6:3 Mahərana 20.12 ; Mimbiki 5.16.

¹⁰ Pakama ya àgəjəni ga məhiani ana kəli ni nihi : zum njəda ga Bay geli, adaba lekələm kəbum akaba naŋ akada mis bəlan. Njəda gayaŋ ni ti àtama njəda ndahaŋ a dek.

¹¹ Bumkabu zlam ga kađvu ya Melefit abi ana kəli ni dek. Nahkay ka ya ti *Seteni esipet kəli àna wir-wir gayaŋ nahəma, kicikəma gaŋ-gaŋ.

¹² Nədəm nahkay ti adaba leli məbu magray silik. Ay silik gani nani ti akaba mis hihirikeni do, magray ti akaba seteni akaba bəbay gatayani akaba gəđakani gatayani dek ya təgur duniya hini ziŋ-ziŋeni ni. Magray silik ni ti akaba seteni cuđayani ya nday agavəla ni daya.

¹³ Nəhi ana kəli həluma zlam ga kađvu ya Melefit avi ana kəli na dek ni ti azuhva nani. Nahkay ti ndam ya atərakia ke kəli a kà fat ga kađvu gani nana ni ti etisliki ke kəli do. Kələŋ ga kađvu nahəma, lekələm jika jika micikeni ka məlan gekəli ni.

¹⁴ Nahkay ti cikəma gaŋ-gaŋ. Jiri ge Melefit ti jalumki ahàr ; ègia akada maslpara ga ndam slewja ya təwəlvu àna naŋ na. Leli ndam jireni azuhva təwi ge Melefit ya àgri ana leli ni. Manjəhad ge jiri gani nani ti jalumki ahàr ; ègia akada ge endəwi ga ambəl ga ndam slewja ya ti tafakabu ga manğah gugum gatay àna naŋ na.

¹⁵ Melefit àdafaki leli ndam gayaŋ ge jireni àna *Ma Məweni Sulumani, nahkay araŋa àhəli ahàr ana leli va do. Jalumki ahàr ka manjəhad gani nani akada kimaka ga ndam slewja ya ti təbəvu a asak vu ni.

¹⁶ Ku ananaw do dek fumki ahàr ke Melefit. Məfəki ahàr nani ti akada ga slaku ga ndam slewja

ni. *Seteni esipet kɛli ti mesipet gani nani akada ga kamnjagaɗ ya taɓal mis àna naŋ ni. Kamnjagaɗ nani aku àki ka ma gani ge meviyek mis àna naŋ. Ay mɛfəki ahàr gekɛli ni ègia akada ga slaku ya ti acafaŋa kamnjagaɗ ge minjikiyeni ke kɛli a ni.

¹⁷ Melefit àhəŋga kɛli a. Mahəŋgani nani akada ga gadagar ya ndam slewja tɛbəvu a ahàr vu ni. Nahkay jalumki ahàr. Jalumki ahàr ka ma ge Melefit daya. Ma gani nani ti akada ga maslalam ya ti *Məsuf ge Melefit àvi ana kɛli ga makadvani àna naŋ ni.

¹⁸ A zlam gani nani bu dek ti həŋgalum Melefit, hindəmfiŋa a sarta ba dek. Hindəmfiŋa àna njəda ga Məsuf gayaŋ a. Həŋgalum Melefit àki ka ndam gayaŋ dek, kəmbərəŋum ba, njəhadum eri.

¹⁹ Həŋgalumu Melefit daya, ti ka sarta ya ti nəhi ma ana mis ni ti pakama ya nəhi ana tay ni goro do, ge Melefit sawaŋ ; ti nəhi Ma Məweni Sulumani ana mis, aŋgwaz àwərki nu ba. Ma Məweni Sulumani nani ti ahaslani manjahani, nihi ti Melefit àŋgazlaya vay-vay.

²⁰ Yezu *Krist àslərbiyu nu ti ga məhi ma gani ana mis. Ku nu məwəlani a daŋgay bu nəŋgu ni, nəmbərəŋ mədəm ma gani nani do, ègia təwi goro a. Nahkay həŋgalum Melefit ti nədəm ma vay-vay, aŋgwaz àwərki nu ba, adaba Melefit awayay ti nagraɗ nahkay.

Sa ga Pol

²¹ Nawayay ti lekulum day kəsərum manjahad goro akaba ere ye ti nagraɗ ni dek ; nəslərkiuru wur ga məŋ geli Tisik ke kɛli ga məhi ma gani ana

kɛli. Naŋ ti mawayay naŋ, agray tɔwi ga Bay geli lala.

²² Nɛslɛrkioru naŋ ke kɛli ti ge tɔwi gani nani, ti kɛsɛrum manjɛhad geli, ti kɛŋgɛtum njɛda àna pakama gayan ya ti ahi ana kɛli ni daya.

²³ Bɛŋ geli Melefit nday ata Bay geli Yezu *Krist tɔgray ti bɛza ga mɛŋ geli dɛk tɔnjɛhadkabu àna sulumani ti. Bɛza ga mɛŋ geli ni tɔwayavu àkivu, tɔfɛki ahàr ka Yezu Krist àkivu ti.

²⁴ Melefit mɛgri sulum gayan ana ndam ya tawayay Bay geli Yezu Krist ga kaŋgay-kaŋgayani ni ti.

Ma M_hweni Sulumani ge Melefit New Testament in Muyang

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Muyang

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Muyang

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

7fea74f6-4ba4-5a54-a7cf-a6c88fbc1968